

DANSK

Læs denne vejledning omhyggeligt, før apparatet installeres og tages i brug. Kun på denne måde kan man opnå de bedste resultater og den højeste brugssikkerhed.

BESKRIVELSE AF APPARATET

De nedenstående udtryk vil blive anvendt, gentagne gange, på de næste sider.

- A. Låg til opsamlingskande
- B. Opsamlingskande
- C. Vandvarmer
- D. Skivefilter
- E. Pakning
- F. Støttebasis
- G. El-ledning
- H. Afbryder tændt/slukket
- I. Kontrollampe
- J. Sikkerhedsventil
- K. Tragfilter
- L. Adapterskive til en halv kande kaffe
- M. Stigrør

SIKKERHEDSADVARSLER

- Dette apparat er beregnet til at "brygge kaffe". Brug aldrig andre ekstrakter, kakaopulver, kamillete, andre slags te eller opløselige drik: de kan forstøppe filters huller.
- Kom aldrig støttebasis eller vandvarmer i vand under rengøring: det er et elektrisk apparat.
- Pas på ikke at skolde dig på vandstrålerne eller på dampstrålerne eller ved at anvende apparatet forkert.
- Berør aldrig maskinens ophedede komponenter under brug.
Anvend tasterne eller håndtagene.
- Efter at have fjernet emballagen, skal man kontrollere produktets integritet. I tvivlstilfælde, bør apparatet ikke tages i brug og man må kun henvende sig til kvalificerede fagmænd.
- Emballagens materialer (plastikposer, ekspanderet polystyren osv.), kan være farlige for børn og skal derfor anbringes udenfor deres rækkevidde.
- Dette apparat er udelukkende beregnet til

husholdningsbrug. Anvendelse til ethvert andet formål anses for at være uhensigtsmæssig og derfor farlig.

- Fabrikanten kan ikke holdes til ansvar for eventuelle skader forårsaget af uhensigtsmæssig eller forkert brug eller anvendelse uden omtanke.
- Kaffemaskinen skal anvendes udelukkende med el-net tilslutning og skal aldrig bruges på komfur eller kogeplader.
- Rør aldrig ved apparatet med våde eller fugtige hænder eller fødder.
- Lad aldrig børn eller inhabile personer anvende apparatet uden opsyn.
- Man skal forsikre sig at børn ikke leger med apparatet.
- Hvis apparatet går i stykker eller fungerer dårligt, skal det slukkes, og man må ikke ændre på det.
Fyld vandvarmer op med vand, inden du stiller maskinen på dets støttebasis
- Pas på at apparatets strømledning ikke kommer i kontakt med kaffemaskinens metaldele under brug
Skulle der opstå behov for reparationer, skal man henvende sig til et af fabrikanten autoriseret Service og assistance center og kræve, at der anvendes originale reservedele. Hvis disse forskrifter tilsidesættes, kan det være farligt at anvende apparatet.
- Brugeren må ikke selv erstatte apparatets strømledning, idet udskiftningen kræver, at der anvendes specialredskaber. Hvis ledningen er defekt eller skal udskiftes, skal man henvende sig til et af fabrikanten autoriseret Service og assistance center for at undgå enhver risiko.

INSTALLATION

- Anbring apparatet på en arbejdsflade, langt væk fra vandhaner og fra vaske.
- Undersøg om elforsyningens spænding svarer til den, der er angivet på apparatets typeskilt. Apparatet må kun forbindes til en stikkontakt, med en kapacitet på mindst 6 A og en velfungerende jordforbindelse. Fabrikanten fralægger sig ethvert ansvar for ulykker, der skyldes el-anlæggets manglende jordforbindelse.
- I tilfælde af at apparatets stik ikke passer til stikkontakten, skal man lade en kvalificeret fagmand skifte stikkontakten ud, med én af en passende type.

HVORDAN MAN TILBEREDER KAFFE

- 1) Sikr dig om at kaffemaskinen er kold og derefter skru den op ved at holde vandvarmeren med en hånd og ved at dreje opsamlingskanden mod uret med den anden hånd (fig. 1).
- 2) Fjern tragtfiltret og hvis du vil brygge hele kanden, fyld vandvarmeren op med frisk vand indtil vandet når sikkerhedsventilen (der kan ses invendigt i vandvarmeren) uden at overstige den (fig. 2).

Hvis man tværtimod vil brygge en halv kande kaffe, fyld vandvarmeren op med vand indtil vandet når den cirkulære mærke under sikkerhedsventilen (fig. 3 - X).

RÅD: det tilrådes at bruge frisk og let vand. Vand, der er saltholdigt eller for kalkholdigt kan svække kaffens smag.

VIGTIGT: brug aldrig kaffemaskinen uden vand i vandvarmeren eller med varmt vand for at gøre det hurtigere.

- 3) Indsæt tragtfiltret i vandvarmeren (fig. 4). Hvis du vil brygge en halv kande kaffe, indsæt også adapterskiven (L) i tragtfiltret (fig. 5).
- 4) Fyld tragtfiltret op med malet kaffe uden at presse den (fig. 6). Fyld den op lidt af gangen for at undgå, at den maledede kaffe flyder over.
- 5) Fordel den maledede kaffe regelmæssigt og fjern eventuel overskydende kaffe fra filterets kant.

VIGTIGT: Brug mellemfint malet kaffe af god kvalitet, som er specielt malet til kaffemaskiner.

- 6) Skru kaffemaskinen godt fast, men ikke alt for stærkt, ved at holde vandvarmeren med den ene hånd og ved at dreje opsamlingskanden med uret med den anden hånd, uden at bruge håndtag som løftestang.

VIGTIGT: For at undgå, at der sprøjtes kogende vand ud, må kaffemaskinen under ingen omstændigheder anvendes, hvis skivefiltret (D) ikke er sat rigtigt i.

- 7) Stil kaffekanden på støttebasis (fig. 7). Luk låget.
- 8) Tryk på afbryderen tændt/slukket (fig. 8). Kontrollampen angiver at kaffekanden er i funktion.
- 9) Kaffen begynder at løbe ud efter nogle få minutters forløb.
- 10) Når brygningen er færdig, rør i kaffen inden du skænker den op for at gøre dens fylde ensartet

Hvis man kun tilbereder en halv kande kaffe,

tilrådes det at lade mokakaffen blive stående på bundstykket i cirka 5 minutter efter brygningen for at kaffen kan få den optimale temperatur.

- 11) Når brygningen er færdig, starter "keep warm" funktionen (temperaturen bliver holdt konstant) og kaffefanden bliver ved at holde kaffen varm i cirka en halv time. Først når denne tid er gået, slukkes kaffemaskinen automatisk

VIGTIGT: første gang man bruger kaffemaskinen, skal man vaske alle udstyrsdelene og maskinens indvendige kredsløb udelukkende med varmt vand og brygge kaffe et par gange uden at drikke den.

KEEP-WARM FUNKTION (HOLDE KAFFEN VARM)

Takket være keep warm anordningen kan kaffen drikkes varm på den ideelle temperatur indtil en halv time efter at kaffemaskinens er tændt. Denne anordning bliver automatisk deaktiveret når kaffemaskinen fjernes fra støttebasis lige efter brygningen. Hvis kaffemaskinen, der stadig har noget kaffe i opsamlingskande, stilles på støttebasis, kan kaffen holdes varm endnu i en halv time ved at der trykkes på afbryderen tændt/slukket.

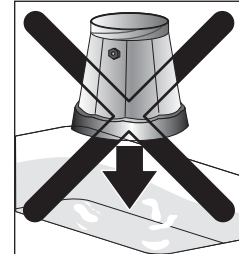
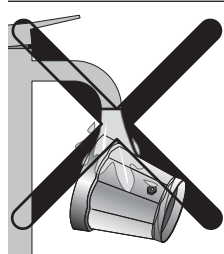
Under alle omstændigheder kan man med det samme slukke kaffemaskinen efter brygningen, ved at trykke på afbryderen tændt/slukket.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Inden rengøringsindgreb påbegyndes, vent på at kaffemaskinen er godt afkølet efter brug.
- Rens stigrøret indvendigt med jævne mellemrum.
- Kontroller tragten og pakningen med jævne mellemrum: **Anvend pakninger, der sælges af de autoriserede servicecentre, med de samme mål som dem, der følger med.**
- Af og til skal man kontrollere at skivefiltrets små huller ikke er tilstoppet, hvis det er tilfældet, skal man rense dem ved hjælp af en nål (fig. 9).
- **KAFFEMASKINEN MÅ IKKE KOMME I OPVASKEMASKINEN.**
- Man må ikke anvende opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler til rengøring af vandvarmer og støttebasis. Det er tilstrækkeligt at anvende en svamp og holde øje med, at vandet ikke kommer i kontakt med de elektriske dele.

Bemærk: Når skivefiltret fjernes i forbindelse med rengøring eller udskiftning af pakningen, skal man huske at sætte det rigtigt på plads igen (før kaffemaskinen anvendes igen) for at undgå, at der sprøjtes varmt vand ud.

Skyl aldrig vandvarmeren under vandhanen og sæt den aldrig i vand.



FUNKTIONSPROBLEMER

PROBLEM	MULIGE ÅRSAGER	LØSNING
Der kommer ikke kaffe ud	Der er ikke vand i vandvarmeren	Fyld vandvarmer op med frisk vand
Kaffen er meget længe om at komme ud.	Der kaffe, der bruges, er ikke af den rigtige slags Skivefiltret er tilstoppet Man har presset kaffen	Benyt kaffe, der er specielt malet til kaffemaskiner. Rens skivefiltret som afvist i paragraf "Rengøring og vedligeholdelse" Pres ikke den maledede kaffe
Kaffen udløber af vandvarmerens kanter.	Skivefiltret er tilstoppet Pakningen er brændt sammen eller i stykker	Rens skivefiltret som anvist i paragraf "Rengøring og vedligeholdelse" Udskift pakningen.

SVENSKA

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du installerar och använder maskinen. Endast på så sätt kan du uppnå optimalt resultat och maximal driftssäkerhet.

BESKRIVNING AV APPARATEN

Följande termer används i bruksanvisningen:

- A. Lock
- B. Kaffebehållare
- C. Vattenbehållare
- D. Skivfilter
- E. Packning
- F. Underrede
- G. Elsladd
- H. Knapp på/av
- I. Signallampa
- J. Säkerhetsventil
- K. Kaffefilter
- L. Adapterskiva för halva mängden kaffe
- M. Rör

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna maskin är konstruerad för "tillagning av kaffe".
Använd aldrig andra extrakt, kakaopulver, kamomillte, andra infusioner eller pulver som ska lösas upp: de kan tippa till hålen i filtret.
- Sänk aldrig ned underredet eller vattenbehållaren i vatten under rengöringen: espressobryggaren är en elektrisk maskin.
- Var försiktig så att du inte bränner dig på hett vatten eller ånga eller genom att använda espressobryggaren på ett felaktigt sätt.
- Vidrör inte apparatens heta ytor när du använder den.
Använd knapparna och handtagen.
- Ta ut espressobryggaren ur förpackningen och kontrollera att den är hel. I tveksamma fall ska apparaten inte användas. Vänd dig vid behov till fackman.
- Allt emballagematerial (plastpåsar, expanderad polystyren etc.) måste placeras utom räckhåll för barn, eftersom det kan ge upphov till skada.

- Denna espressobryggare får endast användas för hushållsbruk. All annan användning skall betraktas som felaktig och därmed farlig.
- Tillverkaren kan inte ställas till ansvar för eventuella skador som uppstår till följd av felaktig, olämplig eller oförnuftig användning.
- Espressobryggaren får endast användas ansluten till elnätet, aldrig på en kokplatta eller spis.
- Rör inte espressobryggaren om du har våta eller fuktiga händer eller fötter.
- Låt inte barn eller obehöriga använda espressobryggaren utan övervakning.
- Se till att barn inte leker med espressobryggaren.
- Om espressobryggaren uppvisar fel eller driftstörningar ska du stänga av den och låta bli att mixtra med den.
- Fyll vattenbehållaren innan du ställer espressobryggaren på underredet.
- Se till att elsladden inte kommer i kontakt med metalldelarna när du använder maskinen. Kontakta endast av tillverkaren auktoriserad serviceverkstad för eventuella reparationer och begär att originalreservdelar används. I annat fall kan apparatens säkerhet äventyras.
- Du får inte själv byta ut espressobryggarens sladd, eftersom detta ingrepp kräver specialverktyg. Vänd dig endast till av tillverkaren auktoriserad serviceverkstad om sladden skadas eller behöver bytas ut. På så sätt undviker du att utsätta dig för risker.

INSTALLATION

- Placera espressobryggaren på en arbetsbänk långt från vattenkranar och diskhoar.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar den spänning som anges på maskinens märkplåt. Espressobryggaren får endast anslutas till eluttag som har en kapacitet på minst 6 A och är ordentligt jordat. Tillverkaren kan inte ställas till ansvar för eventuella olyckor som inträffar till följd av att jordning saknas.
- Överlåt åt en elektriker att byta ut vägguttaget om det inte passar till espressobryggarens stickpropp.

ATT LAGA ESPRESSO

- 1) 1) Kontrollera att espressobryggaren är kall. Skruva isär den genom att hålla vattenbehållaren med ena handen och skruva kaffebehållaren motsols med den andra (fig. 1).
- 2) Ta ur kaffefiltret och fyll vattenbehållaren med friskt vatten upp till säkerhetsventilen, men inte längre, (den syns inuti vattenbehållaren) om du ska laga en hel kanna kaffe (fig. 2).

Om du ska laga en halv kanna fyller du behållaren med vatten upp till markeringen under säkerhetsventilen (fig. 3 - X).

TIP: use fresh and soft water. Salty or hard water will weaken the flavour.

VIKTIGT: använd inte espressobryggaren utan vatten i vattenbehållaren eller med hett vatten för att påskynda tillagningen.

- 3) Sätt i kaffefiltret i vattenbehållaren (fig. 4). Sätt också i adapterskivan för 3 koppar (L) i kaffefiltret om du vill laga en halv kanna kaffe (fig. 5).
- 4) Fyll kaffefiltret med malet kaffe utan att pressa det (fig. 6). Fyll filtret lite i taget så att kaffet inte rinner över.
- 5) Fördela det malda kaffet jämnt och avlägsna eventuellt kaffeöverskott från filtrets kant.

VIKTIGT: Använd malet kaffe av hög kvalitet, med medelgrov malning och förpackat för espressobryggare.

- 6) Skruva ihop espressobryggaren ordentligt, men utan att överdriva, genom att hålla i vattenbehållaren med ena handen och skruva kaffebehållaren motsols med den andra. Undvik att trycka på handtaget.

OBS: använd aldrig espressobryggaren om inte skivfiltret (D) sitter i ordentligt, annars kan kokande vatten stänka ut och medföra fara.

- 7) Ställ espressobryggaren på underredet (fig. 7). Stäng locket.
- 8) Tryck på knappen på/av (fig. 8). Signallampan tänds för att visa att espressobryggaren är i drift.
- 9) Kaffet börjar komma ut efter några minuter.
- 10) Rör om i kaffet när det är färdigt, så får allt kaffet samma fyllighet.

När du bara lagar en halv kanna kaffe bör du låta espressobryggaren stå kvar på underredet i cirka 5 minuter när kaffet är klart, så att det får optimal temperatur.

- 11) När kaffet är färdigt startar varmhållningsfunktionen, och espressobryggaren fortsätter

att värma kaffet i cirka en halvtimme. När denna tid har gått stängs espressobryggaren av automatiskt.

VIKTIGT: innan du använder espressobryggaren för första gången måste du skölja alla tillbehör och själva maskinen invändigt med varmt vatten och laga några koppar kaffe som du sedan häller ut.

VARMHÅLLNINGSFUNKTION

Tack vare varmhållningsanordningen kan du dricka lagom varmt kaffe i upp till en halvtimme efter det att du satte på espressobryggaren. Denna anordning stängs av automatiskt om du tar bort espressobryggaren från underredet genast när kaffet är färdigbryggt. Om espressobryggaren står på underredet och det fortfarande finns kaffe i behållaren kan du hålla det varmt i ytterligare en halvtimme genom att trycka på knappen på/av.

När kaffet är färdigbryggt kan du också stänga av espressobryggaren omedelbart genom att trycka på knappen på/av.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Vänta tills espressobryggaren har svalnat helt efter användningen innan du rengör den.
- Rengör röret invändigt med jämna mellanrum.
- Kontrollera kaffefiltret och packningen med jämna mellanrum: **byt ut dem när de visar tecken på slitage eller försämring.** Använd packningar som säljs hos auktoriserade serviceverkstäder och som har samma mått som de som medföljer.

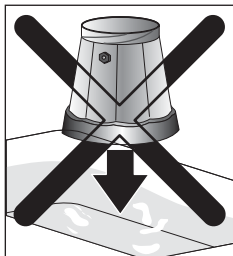
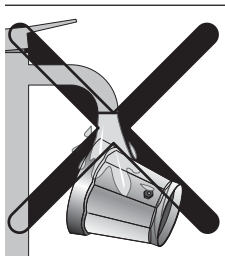
- Kontrollera då och då att hålen i skivfiltret inte är tilltäppta och rengör dem vid behov med en nål (fig. 9).

- DISKA INTE ESPRESSOBRYGGAREN I DISKMASKIN.

- Använd inte lösningsmedel eller medel med slipverkan för rengöring av vattenbehållaren och underredet. Det räcker att rengöra dem med en svamp och se till att det inte kommer vatten på de elektriska delarna.

OBS: kom ihåg att sätta tillbaka skivfiltret ordentligt (innan du använder bryggaren) när du har tagit bort det för att rengöra det eller byta packning, så att du undviker farliga stänk av hett vatten.

Skölj aldrig espressobryggaren under rinnande vatten och doppa aldrig ned den i vatten.



DRIFTSSTÖRNINGAR

PROBLEM	TROLIGA ORSAKER	LÖSNING
Kaffet kommer inte ut	Inget vatten i behållaren	Fyll vattenbehållaren med friskt vatten
Det tar lång tid för kaffet att komma ut	Du använder fel slags kaffe Skivfiltret är tilltäppt Du har pressat kaffet	Använd malet kaffe avsett för espressobryggare av denna typ Rengör skivfiltret enligt beskrivningen i avsnittet "Rengöring och underhåll" Pressa inte det malda kaffet
Kaffet rinner ut längs vattenbehållarens kant	Skivfiltret är tilltäppt Packningen är sönder eller skadad	Rengör skivfiltret enligt beskrivningen i avsnittet "Rengöring och underhåll" Byt ut packningen

NORSK

Les denne bruksanvisningen nøye før du installerer og bruker apparatet. Det er bare på denne måten at du får de beste resultatene og oppnår maksimal brukssikkerhet.

BESKRIVELSE AV APPARATET

Begrepene nedenfor vil bli brukt gjennomgående på de følgende sidene.

- A. Lokk kanne
- B. Kanne
- C. Koker
- D. Skivefilter
- E. Pakning
- F. Støttebase
- G. Strømledning
- H. Bryter på/av
- I. Varsellampe
- J. Sikkerhetsventil
- K. Filtertrakt
- L. Tilpasningsskive for å lage halvparten mengde kaffe
- M. Utløpsrør

SIKKERHETSADVARSLER

- Dette apparatet er fremstilt for å "lage kaffe".
Bruk aldri andre ekstrakter, kakaopulver, kamille eller andre løselige pulvere: hullene i filteret kan tilstoppes.
- **Legg aldri støttebasen i vann ved rengjøring; det er et elektrisk apparat.**
- Pass på at du ikke brenner deg på vannsprut eller damputslipp, eller ved å bruke apparatet på feil måte.
- Ikke berør apparatets varme overflater under bruk.
Bruk tastene eller håndtakene.
- Etter å ha fjernet emballasjen, sjekk at apparatet er helt. Hvis det er tvil om dette, ikke bruk apparatet og ta kontakt med godkjent servicepersonale.
- Innpakningen (plastikkposer, utstrekkelig polyester osv.) må holdes langt unna barn, i og med at disse kan utgjøre en fare.

- Dette apparatet er bare beregnet til hjemmebruk. All annen bruk anses som uegnet og dermed farlig
- Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle skader som oppstår som følge av feil og uansvarlig bruk.
- Kaffemaskinen må bare brukes når den er koblet til strømmettet og må aldri brukes på ovner eller andre stekeoverflater som står på.
- Ikke berør apparatet med våte eller fuktige hender eller føtter.
- Ikke la barn eller uegnede personer bruke apparatet uten tilsyn.
- Pass på at barn ikke leker med apparatet.
- Hvis det oppstår en feil på apparatet eller hvis det virker dårlig, slå det av og ikke forsøk å reparere det.
- Fyll kokeren med vann før du setter maskinen på støttebasen.
- Unngå at strømledningen kommer i kontakt med maskinens metalleder under bruk.
For eventuelle reparasjoner, ta kontakt med et servicesenter som er godkjent av produsenten, og be om at det brukes originale reservedeler.
Hvis dette ikke gjøres, kan det medføre at apparatet ikke er sikkert å bruke.
- Apparatets strømledning må ikke byttes ut av brukeren, siden dette krever bruk av spesielt verktøy. Hvis ledningen ødelegges, eller hvis den må byttes ut, ta kontakt med servicesenter godkjent av produsenten, slik at enhver risiko unngås.

INSTALLASJON

- Plasser maskinen på en arbeidsbenk i sikker avstand fra vannkraner og vasker.
- Kontroller at strømmettets spenning samsvarer med spenningen angitt på kaffemaskinens merking. Apparatet må bare kobles til en stikkontakt med en minimumsstyrke på 6 A og utstyrt med et effektivt jordingssystem. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle skader som oppstår hvis ikke anlegget er jordet.
- Hvis stikkontakten og kaffemaskinens støpsel ikke er compatible, skal man be en kvalifisert elektriker om å bytte kontakten.

SLIK LAGER DU KAFFE

- 1) Sjekk at kaffemaskinen er kald og åpne den ved å holde kokeren med en hånd og vri kannen mot urviserne med den andre (fig. 1).
- 2) Fjern filtertrakten, og hvis du ønsker å lage hele kokeenheten full, fyll den med friskt vann opp til sikkerhetsventilen (som er synlig inne i selve kokeenheten) uten å overstige denne (fig. 2).

Hvis du derimot ønsker å lage halvparten mengde kaffe, fyll opp med vann til det runde tegnet under sikkerhetsventilen (fig. 3 - X).

RÅD: vi anbefaler at du bruker friskt og mykt vann. Salt eller hardt vann vil dempe smaken på kaffen.

VIKTIG: ikke bruk kaffemaskinen uten vann i kokeren eller med varmt vann for at det skal gå raskere.

- 3) Plasser filtertrakten i kokeren (fig. 4). Hvis du vil lage halvparten mengde kaffe, skal du også sette inn tilpasningsskiven (L) i filtertrakten (fig. 5).
- 4) Fyll filtertrakten med malt kaffe uten å presse den (fig. 6). Ha i litt av gangen for å unngå at kaffen renner over

- 5) Fordel den malte kaffen jevnt i filteret og fjern eventuell overflødig kaffe fra kanten på filteret.

VIKTIG: Bruk malt kaffe av god kvalitet, som er middels malt og fremstilt for å lage mokka kaffe.

- 6) Skru kaffemaskinen hardt sammen uten å overdrive ved å holde kokeren med en hånd og vri kannen med urviserne med den andre; unngå å bruke håndtaket.

VIKTIG : For å unngå farlig sprut av kokende vann, må man aldri bruke kaffemaskinen dersom ikke skivefiltret (D) er riktig påmontert.

- 7) Plasser kaffemaskinen på støttebasen (fig. 7). Lukk lokket.
- 8) Trykk på bryteren på/av (fig. 8). Varsellampen angir at maskinen starter.
- 9) Kaffen begynner å komme ut etter noen få minutter.
- 10) Når kaffen er ferdig, bland den litt før du serverer.

Hvis du bare lager halvparten mengde kaffe, anbefaler vi at du lar kokeenheten stå på sokkelen i cirka 5 minutter etter at kaffen er ferdig, slik at temperaturen blir riktig.

- 11) Når kaffen er ferdig, starter funksjonen "keep warm" (temperaturen på kaffen endres ikke), og kaffen holder seg da varm i cirka en halv

time. Etter dette slår maskinen seg av automatisk.

VIKTIG: ved første gangs bruk av kaffemaskinen er det nødvendig å vaske alt tilbehøret og maskinens interne kretser med bare varmt vann samt lage noen kopper kaffe som du heller ut.

KEEP-WARM-FUNKSJON (OPPRETHOLDELSE AV TEMPERATUREN)

På grunn av denne innretningen holder kaffen på varmen opp til en halvtime etter at maskinen ble slått på. Denne innretningen slår seg automatisk av når kaffemaskinen tas av støttebasen med en gang kaffen er ferdig.

Hvis kaffemaskinen står på støttebasen mens det fremdeles er kaffe i kannen, kan den holdes varm ennå en halvtime ved at du trykker på bryteren på/av.

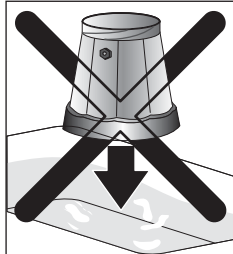
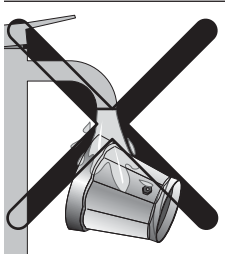
Uansett kan du skru av kaffemaskinen med en gang kaffen er ferdig, ved å trykke på bryteren på/av.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Pass på at maskinen er kald før rengjøring.
- Vask innsiden av utslippsrøret regelmessig.
- Kontroller filtertrakten og pakningen regelmessig: når disse er slitt må de byttes ut.
Man må bruke den pakninger som er å få kjøpt hos autorisert forhandler, og av samme størrelse og dimensjon som de som følger med apparatet.
- Kontroller av og til at hullene i skivefilteret ikke er tilstoppede, vask dem i så fall med en nål (fig. 9).
- VASK ALDRI KAFFEMASKINEN I OPPVASKMASKIN.
- For å rengjøre kokeren og støttebasen må du ikke bruke løsemidler eller slipemidler. Det er nok å bruke en klut og passe på å ikke fukte maskinens elektriske deler.

Merg deg at når du fjerner skivefiltret for rengjøringsoperasjoner, eller for å bytte pakning, må du alltid huske å montere det korrekt tilbake på plass (før man igjen bruker kaffemaskinen) for å unngå farlig vannsprut.

Skyll aldri kokeren i rennende vann og legg den aldri i vann.



DRIFTSPROBLEMER

PROBLEM	MULIGE ÅRSAKER	LØSNING
Kaffen kommer ikke ut	Det mangler vann i kokeren	Fyll opp kokeren med friskt vann
Kaffen bruker lang tid på å komme ut	Kaffen som brukes er ikke av riktig type Skivefilteret er tilstoppet Kaffen har blitt presset	Bruk bare malt kaffe for mokka kaffemaskiner Vask skivefilteret som beskrevet i avsnittet "Rengjøring og vedlikehold" Ikke press den malte kaffen
Kaffen kommer ut på kantene av kokeren	Skivefilteret er tilstoppet Pakningen er brent eller ødelagt	Vask skivefilteret som beskrevet i avsnittet "Rengjøring og vedlikehold" Skift pakningen

SUOMI

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen kuin asennat tai käytät keitintä. Ohjeita noudattamalla saat parhaan mahdollisen tuloksen ja voit käyttää keitintä turvallisesti.

LAITTEEN KUVAUS

Näitä termejä käytetään toistuvasti seuraavilla sivuilla.

- A. Pannuosan kansi
- B. Pannuosa
- C. Veden kiehutusosa
- D. Levysuodatin
- E. Tiiviste
- F. Tukialusta
- G. Sähköjohto
- H. ON/OFF katkaisin
- I. Merkkivalo
- J. Turvaventtiili
- K. Suppilosuodatin
- L. Sovitinlevy puolelle kannulliselle
- M. Kahvin valutusputki

TURVAOHJEET

- Tämä kahvinkeitin on tarkoitettu kahvin valmistukseen.
Älä pane keittimeen koskaan muita liukenevia jauheita, kuten kaakao- tai teejauheita, sillä ne voivat tukkia suodattimen reiät.
- **Älä upota tukialustaa tai veden kiehutusosaa koskaan veteen puhdistuksen aikana, sillä se on sähkökäyttöinen laite.**
- Varo vesiroiskeita tai höyryä. Palovammojen vaara. Käytä keitintä ainoastaan ohjeiden mukaisesti.
- Älä koske keittimen kuumiin pintoihin käytön aikana.
Käytä ainoastaan näppäimiä tai kahvoja.
- Varmista pakkauksesta poistamisen jälkeen, että keitin on moitteettomassa kunnossa. Älä käytä keitintä, mikäli sen kunnossa ilmenee puutteita vaan ota yhteys valtuutettuun ammattilaiseen.
- Älä jätä pakkausmateriaalia (muovipussit, styroksit jne.) lasten ulottuville, sillä ne saattavat aiheuttaa vaaratilanteita leikkikaluna käytettäessä.

- Tämä keitin on tarkoitettu ainoastaan kotitalousskäyttöön. Kaikki muu käyttö katsotaan vääräksi ja vaaralliseksi käytöksi.
- Valmistaja ei vastaa mistään virheellisestä tai huolimattomasta käytöstä aiheutuneista vahingoista.
- Kahvinkeitintä saa käyttää ainoastaan sähkövirralla. Älä siis aseta sitä koskaan kaasuliekkien tai muiden keittotasojen päälle.
- Älä koske keittimeen, jos kätesi tai jalkasi ovat märät tai kosteat.
- Älä anna lasten tai keittimen käyttöön kykenemättömien henkilöiden käyttää sitä ilman valvontaa.
- Varmista, etteivät lapset pääse leikkimään kahvinkeitimellä.
- Sammuta keitin, jos siihen tulee jokin vika tai sen toiminnassa ilmenee puutteita. Älä yritä itse korjata keitintä.
- Täytä kiehutusosa vedellä ennen kuin asetat kahvinkeitimen tukialustalle.
- Varmista, ettei sähköjohto pääse koskettamaan kahvinkeitimen metallisiin osiin toiminnan aikana.
Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huolto- liikkeeseen mahdollisten korjausten yhteydessä. Vaadi aina alkuperäisiä varaosia. Tämän ohjeen laiminlyöminen voi vaarantaa laitteen turvallisuuden.
- Käyttäjä ei saa vaihtaa tämän laitteen verkkojohtoa, sillä tämän toimenpiteen suorittamiseen tarvitaan erityistyökaluja. Sähköjohdon saavat korjata tai vaihtaa ainoastaan valmistajan valtuuttamat huolto- liikkeet, jolloin toimenpide voidaan suorittaa turvallisesti.

ASENNUS

- Aseta keitin työtasolle kauaksi vesihanoista tai tiskialtaista.
- Varmista ennen keittimen käyttöönottoa, että verkkovirran jännite vastaa keittimen arvokyltissä ilmoitettua jännitettä. Kytke kahvinkeitin ainoastaan riittävästi maadoitettuun pistorasiaan, jonka teho on vähintään 6 A. Valmistaja ei vastaa mistään onnettomuuksista tai vahingoista, jotka johtuvat laitteen maadoittamisen laiminlyönnistä.
- Jos pistotulppa ei sovi pistorasiaan, anna valtuutetun sähkömiehen suorittaa pistorasian vaihto sopivampaan pistorasiaan

KAHVIN VALMISTUS

- 1) Varmista, ettei kahvinkeitin ole kuuma ja aukaise se pitämällä veden kiehumisosaa paikallaan ja kääntämällä pannuosaa vastapäivään (kuva 1).
- 2) Poista suppilo, mikäli haluat valmistaa täyden kannullisen kahvia ja täytää kiehumisosaa vedellä aina sen sisäpuolella olevaan turvaventtiiliin saakka. Älä ylitä turvaventtiilin tasoa (kuva 2).
Mikäli haluat valmistaa puoli kannullista kahvia, täytää kiehumisosaa vedellä aina turvaventtiilin alapuolella olevaan pyöreään merkkiin saakka (kuva 3- X).

VINKKI: Käytä mielellään raikasta vettä. Suolaa tai paljon kalkkia sisältävä vesi heikentää kahvin laadua.

TÄRKEÄÄ: Käytä keitintä ainoastaan silloin, kun kiehumisosassa on vettä. Älä yritä valmistaa kahvia kuumalla vedellä valmistuksen nopeuttamiseksi.

- 3) Aseta suodatin kiehumisosan suppiloon (kuva 4). Sijoita sovitinlevy (L) suppilosuodattimeen, mikäli haluat valmistaa puoli kannullista kahvia (kuva 5).
- 4) Täytä suppilosuodatin jauhetulla kahvillä, mutta älä paina sitä (kuva 6). Täytä suodatin vähän kerrallaan, ettei kahvia pääse valumaan suodattimen reunoilta.
- 5) Levitä jauhettu kahvi tasaisesti suodattimeen ja poista suodattimen reunoille mahdollisesti jäänyt ylimääräinen kahvi.

TÄRKEÄÄ: Käytä ensiluokkaista puolikarkeaksi jauhetta kahvia, joka on tarkoitettu käytettäväksi tämän tyyppisissä kahvinkeitimissä.

- 6) Kierrä kahvinkeitin kiinni voimakkaasti, muttei kuitenkaan liikaa. Sulje keitin pitämällä veden kiehumisosaa paikallaan ja kääntämällä pannuosaa myötäpäivään. Älä käytä kahvia vääntämiseen.

TÄRKEÄÄ: Käytä kahvinkeitintä ainoastaan silloin, kun levysuodatin (D) on paikoillaan. Näin välttyä vaarallisilta kiehuvan veden roiskeilta.

- 7) Aseta kahvinkeitin tukialustalle (kuva 7). Sulje kansi.
- 8) Paina ON/OFF katkaisinta (kuva 8), jolloin merkkivalo osoittaa, että kahvinkeitin on päällä.
- 9) Kahvia alkaa valumaan putkesta muutaman minuutin kuluttua.

- 10) Kahvin valmistumisen jälkeen hämmennä kahvia ennen tarjoilua, jolloin kahvin aromit jakautuvat tasaisesti.

Mikäli valmistat vain puoli kannullista kahvia suosittelimme, että jätät kannun alustalle noin 5 minuutin ajaksi valmistuksen jälkeen, jolloin kahvi saavuttaa sopivan lämpötilan.

- 11) Keep warm- toiminto (lämpötilan säilytys) alkaa kahvin valmistuksen jälkeen ja pitää kahvin lämpimänä noin puolen tunnin verran. Keitin sammuu automaattisesti vasta tämän ajan kuluttua.

TÄRKEÄÄ: Pese kaikki keittimen lisätarvikkeet ja sisäosat kuumalla vedellä ennen sen ensimmäistä käyttöönottoa. Valmista muutama kahvikupillinen pelkästään tätä tarkoitusta varten.

”KEEP WARM”- TOIMINTO (LÄMPÖTILAN SÄILYTYS)

”Keep warm”- toiminnon ansiosta kahvi pysyy sopivan lämpöisenä puoli tuntia keittimen käynnistämisen jälkeen. Tämä toiminto menee automaattisesti pois päältä silloin, kun poistat kahvinkeitimen tukialustalta kahvin valmistamisen jälkeen. Mikäli jätät kahvinkeitimen tukialustalleen, voit pitää pannuosassa olevan kahvin lämpimänä vielä puoli tuntia valmistuksen jälkeen painamalla ON/OFF katkaisinta.

Voit sammuttaa kahvinkeitimen myös heti valmistuksen jälkeen painamalla ON/FF katkaisinta.

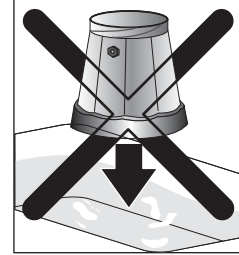
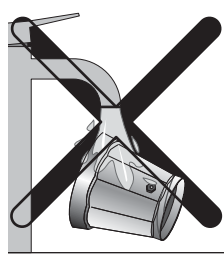
PUHDISTUS JA HUOLTO

- Varmista ennen kahvinkeitimen puhdistuksen aloittamista, ettei se ole enää kuuma käytön jälkeen.
- Puhdista kahvin valutusputken sisäosat säännöllisesti.
- Tarkista suppilon ja tiivisteiden kunto säännöllisesti: vaihda ne uusiin, mikäli ne ovat kuluneet tai rikkoutuneet.
Käytä valtuutetusta teknisestä huoltoliikkeestä saatavia tiivisteitä, joiden mitat vastaavat keittimen mukana toimitettuja tiivisteitä.
- Tarkista säännöllisin väliajoin, etteivät levysuodattimen pienet reiät ole tukossa. Puhdista ne tarvittaessa neulalla (kuva 9).
- ÄLÄ PESE KAHVINKEITINTÄ ASTIANPESUKONEESSA.
- Älä käytä liuotainaineita kiehumisosan tai tukialustan puhdistukseen. Puhdistukseen riittää

kosteaa ja pehmeää pyyhettä. Varmista, ettei sähköisiin osiin pääse vettä.

Huom: Muista asettaa levysuodatin takaisin paikoilleen tiivisteiden puhdistuksen tai vaihdon jälkeen (ennen kahvinkeitin käyttöä), jotta välttyä vaarallisilta kiehuvan veden roiskeilta.

Älä huuhtelee kiehutusosaa koskaan juoksevan veden alla tai upota sitä veteen.



TOIMINTAHÄIRIÖT

ONGELMA	MAHDOLLISET SYYT	KORJAUS
Kahvia ei tule putkesta	Kiehutusosassa ei ole vettä	Täytä kiehutusosa riikkaalla vedellä
Kahvin tulo kestää kauan	Käytetty kahvi on väärän tyyppistä Levysuodatin on tukossa Kahvia on painettu liikaa	Käytä tämän tyyppisille kahvinkeitinille tarkoitettua kahvia Puhdista levysuodatin kappaleessa "Puhdistus ja huolto" annettujen ohjeiden mukaisesti Älä paina jauhetta kahvia
Kahvia valuu kiehutusosan reunoilta	Levysuodatin on tukossa Tiiviste on palanut tai rikkoutunut	Puhdista levysuodatin kappaleessa "Puhdistus ja huolto" annettujen ohjeiden mukaisesti Vaihda suodatin uuteen.